



COMITE REGIONAL U.L.M.



10. Treffen der UL-Pilotinnen

SAVERNE-STEINBOURG**5.-7. Juli 2013**

PROGRAMM



Programm : - Freitag 5.7.	Empfang der Teams aus Deutschland und Frankreich Check-in auf dem Fluggelände oder im Hotel 19 Uhr : Abendessen : « Flammkucken » im Aero-Club Steinbourg - Musik und Filmvorführungen
- Samstag 6.7.	Empfang der Teams aus Deutschland und Frankreich 7 bis 9 Uhr : Frühstück Ab 10 Uhr : - Rundflug um Strassburg ; landung in Strasbourg-Neuhof (LFGC) und « Aperitif » auf dem Flugplatz oder - Besuch des Schlosses Haut Barr und des Turmes « Chappe » 13 Uhr : Mittagessen Nachmittags : - Touristischer Rundflug (Schlösser-Tour) Vortrag von Heike Wieland, Vice-Präsidentin der DULV, über die Organisation und Aktivitäten der UL-Fliegerei in Deutschland - Anwesenheit einer Frauen-Manschaft des 1. Regiments der Hubschrauber Abwehr von Phalsbourg samt ihren Fluggeräten 19 Uhr : Geselliges Beisammensein - Grosses Gala-Abendessen - Elsässer Volkstanzgruppe, mini-Heavy-Metal-Konzert einer lokalen Gruppe (sexy 50+ Piloten-Musiker) - Überreichung der « Flügel des Elsass » an alle Pilotinnen - Aushändigung des UL-flugscheines an eine junge Pilotin <i>Freie Wahl zwischen der Teilnahme an den verschiedenen Veranstaltungen auf dem Flugplatz und der Besichtigung des Schlosses Haut Barr und des Telegrafenturmes « Chappe »</i>
- Sonntag 7.7.	- Frühstück - Mittagessen - Ausflüge zu Sehenswürdigkeiten oder Heimreise
Tarife	Frühstück 4 € (Heissgetränke,Fruchtsaft, Brot, Käse, Croissant, Obst) Mittagessen 9 € (Gegrilltes, Salate) Gala-Abendessen : 15 € (Rohkost-Buffer, verschiedene Fleischsorten, Nachspeisse, Getränke)

***Dreiachser, Trikes, Tragschrauber, Motorschirm
und Helikopter sind schon angemeldet !***

Contact :

Philippe Dufay
Edith Keller00 33 (0) 6 30 04 58 35
00 33 (0) 6 84 78 13 65philippe.dufay@sfr.fr
edithkeller@orange.fr

Praktische Informationen :

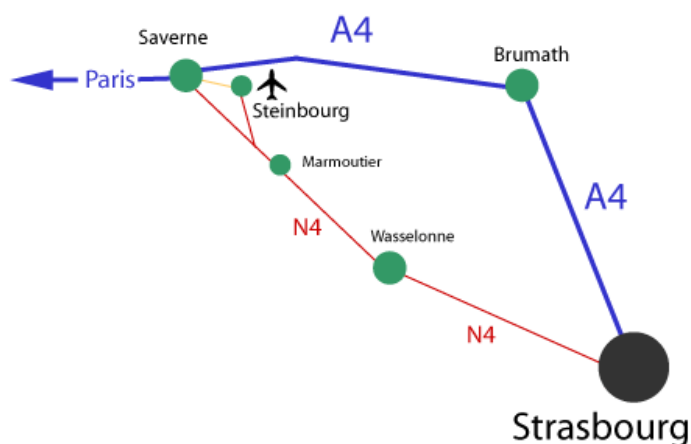
Der Flugplatz Saverne-Steinbourg (LFQY) liegt östlich der Stadt Saverne, im Departement Bas-Rhin (Nieder-Rhein), am Fusse der Vogesen, mitten in einer Gegend reich an Sehenswürdigkeiten und bekannt für seine kulinarischen Besonderheiten.

Anfahrtswege :

- **Mit dem auto :**

Aéro-club de Saverne route de Wasselonne 67790 Steinbourg

Unser Gelände liegt 46 km nord-westlich von Strassburg, nahe Saverne.



- **Mit dem Flugzeug :**

- Der Flugplatz hat die Koordinaten **48° 45' 15" Nord** und **07° 25' 35" Ost**
- Kennzeichnung OACI ist **LFQY**
- Graslandebahn : 760 m lang, 60 m breit, Orientierung 15/33
- Höhe 630 ft (192m über dem Meeresspiegel)
- Funk auf 123,5 Mhz (keine AFIS)

Achtung !

Flugplatz mit eingeschränkter Nutzung : es dürfen nur die für das Treffen eingeschriebene UL landen.

Füllen sie bitte den Abschnitt « Ankunft per Flugzeug » genau aus.

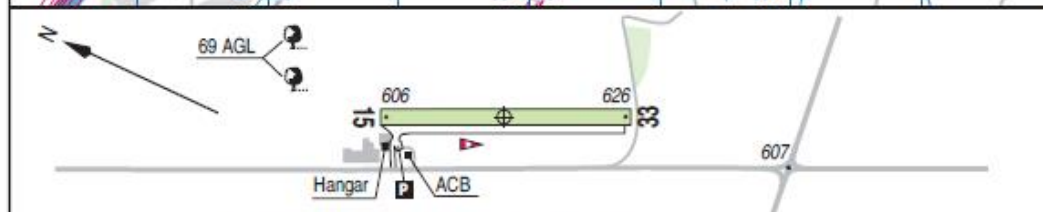
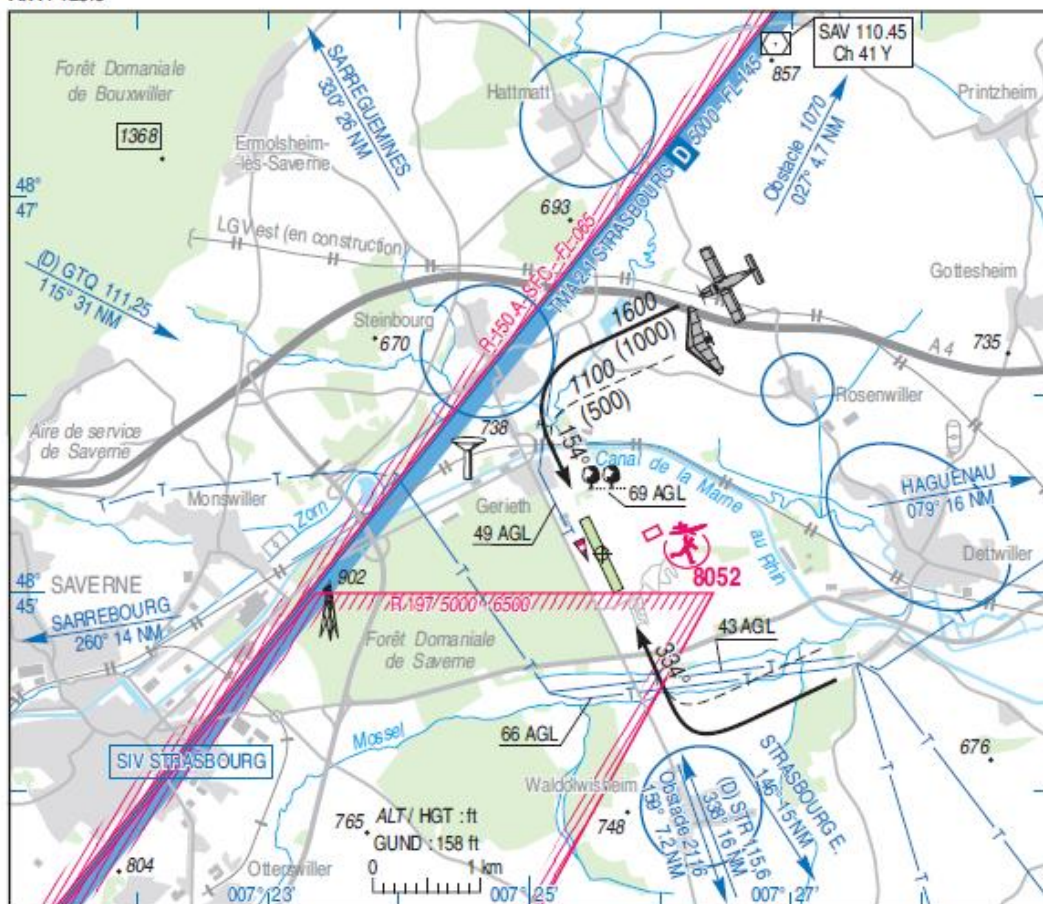
ATERRISSAGE A VUE Visual landing

Usage restreint
Restricted use
09 FEB 12

SAVERNE STEINBOURG
AD2 LFQY ATT 01

	ALT AD : 626 (23 hPa) LAT : 48 45 12 N LONG : 007 25 33 E	LFQY VAR : 1°E (10)
---	--	--------------------------------------

APP : NIL
TWR : NIL
A/A : 123.5



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
15	154	750 x 50	Non revêtue Unpaved	-	750	750	750
33	334				750	750	750

Aides lumineuses : NIL

Lighting aids : NIL



AMDT 03/12 CHG : Largeur RWY, tracé LGV est, SIV.

©SIA

Contact : Philippe Dufay
Edith Keller

00 33 (0) 6 30 04 58 35
00 33 (0) 6 84 78 13 65

philippe.dufay@sfr.fr
edithkeller@orange.fr

SAVERNE STEINBOURG

Consignes particulières / Special instructions

Conditions générales d'utilisation de l'AD

AD réservé aux ACFT basés et à ceux basés sur les plates-formes ULM et AD voisins (1).

AD utilisable par HEL.

Piste inutilisable après fortes pluies.

Utilisation simultanée RWY et TWY parallèle interdite.

Dangers à la navigation aérienne

AD très sensible aux intempéries, se renseigner auprès de l'ACB avant utilisation.

Prudence en courte finale : rabattants aux seuils de piste par vent de W/SW.

Procédures et consignes particulières

Roulage interdit hors RWY et TWY.

Activité tour de piste ULM interdite en cas d'ACFT en entraînement tour de piste (sauf accord préalable entre parties).

General AD operating conditions

AD reserved for home based ACFT and for ACFT based on neighbouring ULM strips and AD (1).

AD available for HEL.

RWY not available after heavy rain.

Simultaneous use of RWY and parallel TWY prohibited.

Air navigation hazards

AD very sensitive to bad weather conditions, contact ACB before use.

Caution during short final: down-draft at thresholds by W/SW wind.

Procedures and special instructions

Taxing prohibited except on RWY and TWY.

ULM traffic pattern prohibited when ACFT in traffic pattern training (except prior agreement between both parts).

(1) AD voisins / Neighbouring AD :

COLMAR HOUSSEN, DIEUZE, HAGUENAU, SARREBOURG, SARRE UNION, STRASBOURG ENTZHEIM, STRASBOURG NEUHOF.

Plates-formes ULM voisines / Neighbouring ULM strips : BATZENDORF.

Informations diverses / Miscellaneous

HIV + 1 HR / WIN + 1 HR

Les informations de source non DGAC de cette rubrique sont communiquées sous toute réserve.
Non DGAC information in this document is communicated with all reserve.

- 1 - Situation / Location : 5 km ENE Saverne (67 - Bas Rhin).
- 2 - ATS : NIL.
- 3 - VFR de nuit / Night VFR : Non agréé / Not approved.
- 4 - Exploitant d'aérodrome / AD operator : Mairie de Steinbourg, place du Général de Gaulle 67790 Steinbourg.
TEL : 03 88 91 15 61.
- 5 - AVA : SNA Nord-Est (voir / see GEN).
- 6 - BRIA : BALE (voir / see GEN).
- 7 - Préparation du vol / Flight preparation : Acheminement PLN VFR / Addressing VFR FPL : voir / see GEN12.
- 8 - MET : VFR : voir / see GEN VAC ; IFR : voir / see AIP GEN 3.5 ; Station : NIL.
- 9 - Douanes, Police / Customs, Police : NIL.
- 10 - AVT : Carburant / Fuel : 98 SP / 98 unleaded - HX - Paiement comptant / Cash payment.
- 11 - SSLIA : Niveau 1 / Level 1.
- 12 - Pêril animalier / Wildlife strike hazard : NIL.
- 13 - Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars : Pour un ACFT léger / One light aircraft.
- 14 - Réparations / Repairs : NIL.
- 15 - ACB : de Steinbourg, BP 30018, 67701 Saverne CEDEX 1 TEL : 03 88 91 11 41

- Unterkunft :

Camping

Sie haben die Möglichkeit auf dem Gelände mit ihrer Ausrüstung zu cämpen. Ein Gemeinschaftszelt (8-10 Plätze) und Duschen stehen zur Verfügung.

Wohnmobile

Wohnmobile etc. sind ebenso willkommen.

Hotels

Wer lieber im Bett schlafen möchte, kann in einem der nahegelegenen Hotels übernachten (wir bringen Sie kostenlos hin). Buchen Sie bitte selbst.

Hôtel ARIAL



Z.I. Sud - Rue Rohan
67790 Steinbourg

Tél: +33 (0) 388 02 12 52

Fax: +33 (0) 388 02 12 50

WWW.HOTELARIAL.COM

Zimmer : 46€ - 65€
2 km vom Flugplatz



Hôtel F1

Rue de la Gare
67700 MONSWILLER

Tel : +33 (0)891 705 391

Fax: +33 (0) 388 71 12 92

WWW.HOTELF1.COM

Zimmer : 28€ - 32€
4 km vom Flugplatz

Einschreibeformular

Rücksendung für jeden Teilnehmer (Pilot, Begleitperson...) bitte vor dem 16. Juni 2013

• per Post	Edith Keller 7 rue des Tonneliers 67170 Bernolsheim
• Per E-Mail	edithkeller@orange.fr

Einschreibeformular per Teilnehmer	
Name	
Vorname	
Adresse	
Telefonnummer	
E-Mail	

Voraussichtliche Ankunft mit einem Fluggerät	
UL Kategorie	☐ Motorschirm ☐ Trike ☐ UL-Leichtflugzeug ☐ UL-Gyrocopter ☐ UL-Hubschrauber ☐ UL-Heissluftballon
Marke, Typ (z.B. : Ikarus C42B)	
Kennzeichen (z.B. : D-MXXX)	
Ankunft per Land	
Auto, Wohnmobil...	☐
Zug (Bitte geben sie ihre Ankunftszeit an, Wir holen sie kostenlos ab). Bahnhof : Saverne.	☐

Verpflegung	
Freitag 5. Juli	
Abendessen (Flammkuchen)	☐
Samstag 6. Juli	
Frühstück	☐
Mittagessen	☐
Gala-Abendessen	☐
Sonntag 7. Juli	
Frühstück	☐
Mittagessen	☐
Übernachtung	
Hotel	☐
Eigenes Zelt am Flugplatz	☐
Gemeinschaftszelt am Flugplatz	☐
Wohnmobil oder Karavan am Flugplatz	☐